

MOUNTING INSTRUCTIONS

MADE IN THE NETHERLANDS VOGEL'S PRODUCTS BV NL 6628 DB EINDHOVEN WWW.VOGEL'S.COM		

EN Warning
Correct installation is extremely essential, and falls outside the scope of responsibility of Vogel's. The fastening material provided is exclusively intended for installation on solid-made of solid wood, bricks, concrete or walls-modular columns with a maximum of 3 mm wall finishing. For walls made of other materials, for example hollow bricks, please consult your installer and/or specialist supplier.
Maximum weight of LCD/plasma screen: EFW 6245 PLUS: 35 kg / 77 lbs, EFW 6345 PLUS: 45 kg / 99 lbs / EFW 6445 PLUS: 55 kg / 121 lbs.
During installation, please also follow the instructions for installation and use of the apparatus to be installed/ fixed (for example the LCD/plasma screen).

DE Warnung
Eine ordnungsgemäße Montage ist zwingend erforderlich und liegt außerhalb der Verantwortlichkeit von Vogel's. Die mitgelieferten Befestigungsmaterialien sind ausschließlich für den Montage an Wänden aus massivem Holz, Mauerwerk, Beton oder an massiven Holzpfeilern vorgesehen, dabei darf die Wandverkleidung maximal 3 mm dick sein. Für Wände aus anderen Materialien (beispielsweise Hohlblocksteinen) wenden Sie sich bitte an Ihren Installateur und/oder den Fachhändler.
Maximalgewicht LCD/Plasma-Bildschirm: EFW 6245 PLUS: 35 kg / 77 lbs, EFW 6345 PLUS: 45 kg / 99 lbs / EFW 6445 PLUS: 55 kg / 121 lbs. Bei der Montage müssen auch die Installations- und Gebrauchsanleitungen der anzubringenden bzw. zu befestigenden Geräte selbst (wie des LCD-/Plasma-Bildschirms) beachtet werden.

FR Avertissement
Le montage correct est d'une importance fondamentale et ne relève pas de la responsabilité de Vogel's. Le matériel de fixation fourni est uniquement prévu pour un montage sur des parois en bois massif, en briques, en béton ou sur des piliers en bois massif, avec une finition de 3 mm maximum. Veuillez consulter votre installateur et/ou votre détaillant spécialiste pour les parois constituées d'autres matériaux, comme la brique creuse.
Poids maximal de l'écran LCD/plasma: EFW 6245 PLUS: 35 kg / 77 lbs, EFW 6345 PLUS: 45 kg / 99 lbs, EFW 6445 PLUS: 55 kg / 121 lbs. Lors du montage, il convient également de respecter les consignes d'installation et d'utilisation du matériel à placer/fixer (premier dit par exemple, de l'écran LCD/plasma).

NL Waarschuwing
Correcte montage is van essentieel belang, en valt buiten de verantwoordelijkheid van Vogel's. Bijgeleverde bevestigingsmaterialen zijn uitsluitend bestemd voor montage aan wanden van massief hout, baksteen, beton of aan massief houten pilaren, met maximaal 3 mm wandafwerking. Voor wanden van andere materialen, bijvoorbeeld holle bouwstenen, raadpleeg uw installateur en/of vakhandelaar.
Maximaal gewicht LCD/plasma-scherm: EFW 6245 PLUS: 35 kg / 77 lbs, EFW 6345 PLUS: 45 kg / 99 lbs, EFW 6445 PLUS: 55 kg / 121 lbs. Bij de montage dienen ook de installatie- en gebruiksvorschriften van de te plaatsen/bevestigingsapparaat zelf (zoals LCD/plasma-scherm) in acht genomen te worden.

ES Advertencia
El montaje correcto tiene una importancia primordial, y no es responsabilidad de Vogel's. Los materiales de fijación suministrados están destinados exclusivamente al montaje en paredes de madera maciza, ladrillo, hormigón, o en columnas de madera maciza, con un acabado mínimo de 3 mm en la pared.

PT Aviso
A montagem correcta é de essencial importância e a Vogel's reserva-se o direito de não se responsabilizar pela mesma. Os materiais de fixação enviados juntamente com o produto são específicos para a montagem em superfícies de madeira maciça, tijolo, betão ou em pilares de madeira maciça, com um máximo de 3 mm de espessura. Para paredes de outros materiais (casos), peça conselho ao seu instalador e/ou técnico qualificado. Peso máximo de ecrã LCD/plasma: EFW 6245 PLUS: 35 kg / 77 lbs, EFW 6345 PLUS: 45 kg / 99 lbs / EFW 6445 PLUS: 55 kg / 121 lbs. Durante a montagem, deve igualmente ter-se em conta os manuais de instruções de instalação e utilização dos próprios aparelhos (tais como ecrã LCD/plasma).

SV Varning
En korrekt montering är av största vikt och är inte Vogel's ansvarområde. De medleverade fästena är utsettade avsett för montage på väggar av massivt trä, tegel, betong eller på massivt träpelare, med ett tjocklekt på maximalt 3 mm. För montage på väggar av andra material, t.ex. hålig tegel, rådgör du installatör eller fackhandeln.
Maximala vikten LCD/plasma-skärm: EFW 6245 PLUS: 35 kg / 77 lbs, EFW 6345 PLUS: 45 kg / 99 lbs / EFW 6445 PLUS: 55 kg / 121 lbs. Under en installation, bör också följas instruktionerna för själva apparaten (exempelvis LCD-plasma-skärm) som ska placeras/fästas tilltats.

PL Ostrzeżenie
Właściwy montaż jest niezwykle ważny i nie wchodzi w zakres odpowiedzialności firmy Vogel's. Załączone elementy mocujące są przeznaczone wyłącznie do montażu na ścianach z litego drewna, cegły lub betonu albo na filarach z litego drewna, z warstwą wykańczającą nie grubszą niż 3 mm. W przypadku ścian wykonanych z innych materiałów, np. z pustaków, należy zasięgnąć porady montera lub w specjalistycznym sklepie.
Maksymalny ciężar telewizora LCD/plazmowego: EFW 6245 PLUS: 35 kg / 77 lbs, EFW 6345 PLUS: 45 kg / 99 lbs / EFW 6445 PLUS: 55 kg / 121 lbs.

HU Figyelmeztetés
A pontos szerelés alapvetően fontos, és ezért a Vogel's cég nem vállal felelősséget érte. A mellékelt rögzítőanyagok kizárólag tömör fából, téglából, betontől készült falaknál, vagy tömör fából készült tartóoszlopok esetében használhatók, maximum 3 mm-es falvastagság mellett. Más anyagból, mint például üreges téglából készült fal esetén érdemes először a szerelővel és/vagy a szaküzlettel.

UK Правильний монтаж має велике значення, та компанія Vogel's Products не несе за це відповідальність. Матеріали, що додаються для кріплення, призначені виключно для монтажу на стінах з масивного дерева, цегли чи бетону на опорних/оздобованих дерев'яних стовпах товщиною до 3 мм. У відношенні кріплення на стінах з інших матеріалів, наприклад, з пористої цегли, проконсультуйтеся у свого монтажника і/або у продавця. Максимальна вага ЖК/плазмового панелі: EFW 6245: 35 кг / 77 фунтів, EFW 6345: 45 кг / 99 фунтів, EFW 6445: 55 кг / 121 фунтів.

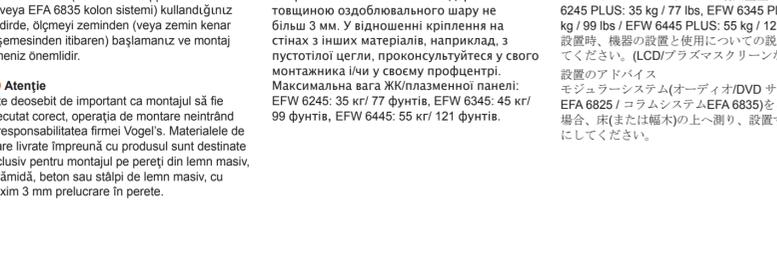
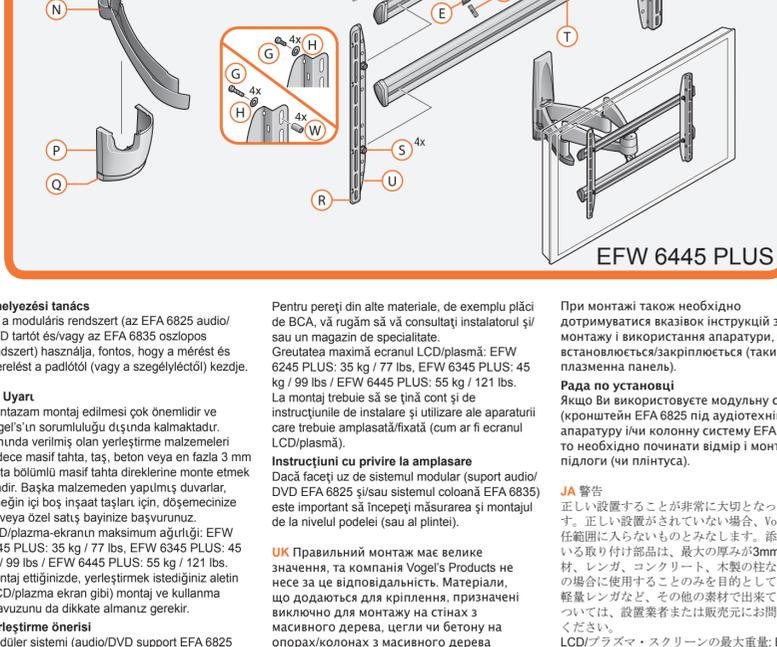
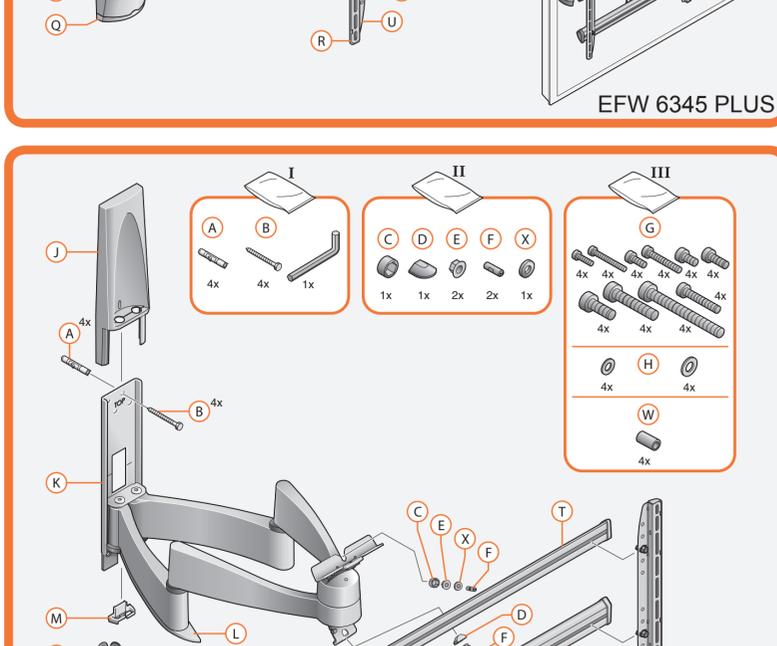
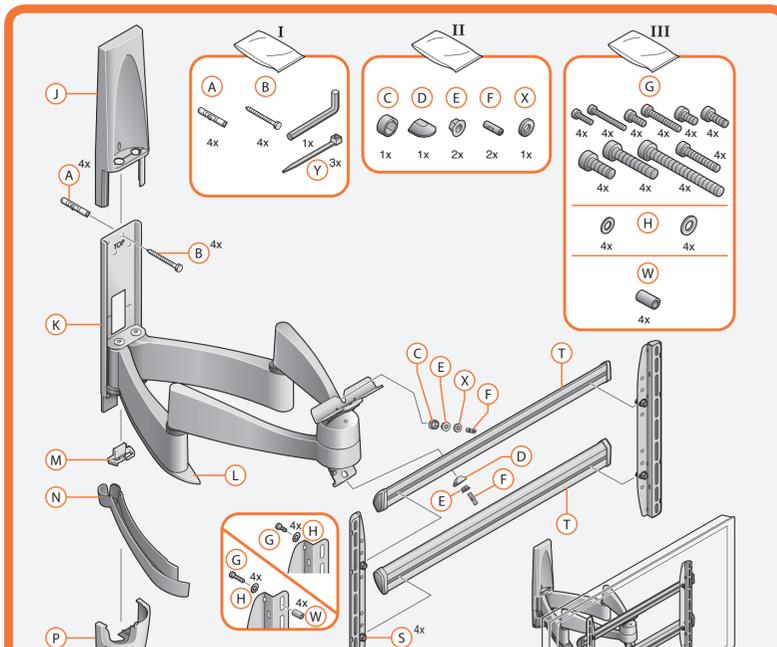
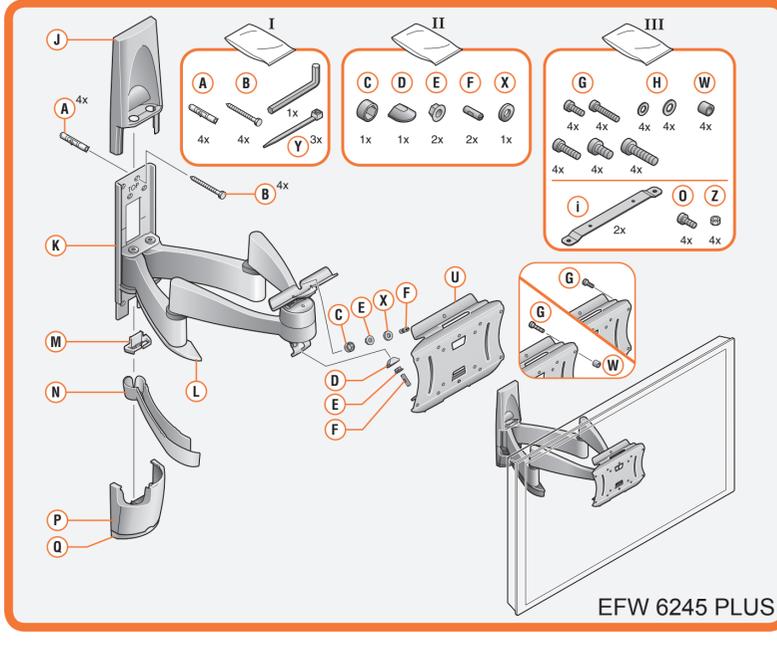
RU Существенное значение имеет правильная установка изделия, при этом фирма Vogel's не несет за нее ответственности. Входящие в комплект крепежные изделия предназначены исключительно для крепления к стене из массивного дерева, кирпича, бетона или к балкам из массивного дерева, при этом толщина облицовки стены не должна превышать 3 мм. В случае если стена изготовлена из иных материалов, например, пустотелого кирпича, проконсультируйтесь с установщиком и/или с персоналом в специализированном магазине. Максимальный вес для жидкокристаллического/плазменного экрана: модель EFW 6245 PLUS: 35 кг / 77 фунтов, модель EFW 6345 PLUS: 45 кг / 99 фунтов, модель EFW 6445 PLUS: 55 кг / 121 фунтов. При установке изделия необходимо также соблюдать инструкции по установке и эксплуатации аппаратуры (напр. жидкокристаллического/плазменного экрана), которую вы планируете размещать/закрепить на изделии фирмы Vogel's.

SK Varovanie
Najdôležitejšia je správna montáž a firma Vogel's nie je za montáž zodpovedná. Upevňovacie materiály, ktoré sú dodávané v balení, sú určené priamo pre montáž na steny z masívneho dreva, tehly, betónu alebo na masívne drevené stĺpy s najvyššie 3 mm... Pre montáž na steny z iných materiálov, napríklad ihly stavební kameň Vám odporúčame poradiť sa s Vaším inštalátorom alebo v špecializovanom obchode.
Maximálna hmotnosť LCD/plazmové obrazovky: EFW 6245 PLUS: 35 kg / 77 lbs, EFW 6345 PLUS: 45 kg / 99 lbs / EFW 6445 PLUS: 55 kg / 121 lbs. Pri montáži sa tiež držte návodov k použitiu týkajúcej sa príslušného vlastného zariadenia (jako je LCD/plazmová obrazovka).

SK Varovanie
Najdôležitejšia je správna montáž a firma Vogel's nie je za montáž zodpovedná. Upevňovacie materiály, ktoré sú dodávané v balení, sú určené priamo pre montáž na steny z masívneho dreva, tehly, betónu alebo na masívne drevené stĺpy s najvyššie 3 mm... Pre montáž na steny z iných materiálov, napríklad ihly stavební kameň Vám odporúčame poradiť sa s Vaším inštalátorom alebo v špecializovanom obchode.
Maximálna hmotnosť LCD/plazmové obrazovky: EFW 6245 PLUS: 35 kg / 77 lbs, EFW 6345 PLUS: 45 kg / 99 lbs / EFW 6445 PLUS: 55 kg / 121 lbs. Pri montáži sa tiež držte návodov k použitiu týkajúcej sa príslušného vlastného zariadenia (jako je LCD/plazmová obrazovka).

FR Avertissement
Le montage correct est d'une importance fondamentale et ne relève pas de la responsabilité de Vogel's. Le matériel de fixation fourni est uniquement prévu pour un montage sur des parois en bois massif, en briques, en béton ou sur des piliers en bois massif, avec une finition de 3 mm maximum. Veuillez consulter votre installateur et/ou votre détaillant spécialiste pour les parois constituées d'autres matériaux, comme la brique creuse.
Poids maximal de l'écran LCD/plasma: EFW 6245 PLUS: 35 kg / 77 lbs, EFW 6345 PLUS: 45 kg / 99 lbs, EFW 6445 PLUS: 55 kg / 121 lbs. Lors du montage, il convient également de respecter les consignes d'installation et d'utilisation du matériel à placer/fixer (premier dit par exemple, de l'écran LCD/plasma).

PT Aviso
A montagem correcta é de essencial importância e a Vogel's reserva-se o direito de não se responsabilizar pela mesma. Os materiais de fixação enviados juntamente com o produto são específicos para a montagem em superfícies de madeira maciça, tijolo, betão ou em pilares de madeira maciça, com um máximo de 3 mm de espessura. Para paredes de outros materiais (casos), peça conselho ao seu instalador e/ou técnico qualificado. Peso máximo de ecrã LCD/plasma: EFW 6245 PLUS: 35 kg / 77 lbs, EFW 6345 PLUS: 45 kg / 99 lbs / EFW 6445 PLUS: 55 kg / 121 lbs. Durante a montagem, deve igualmente ter-se em conta os manuais de instruções de instalação e utilização dos próprios aparelhos (tais como ecrã LCD/plasma).



EN
Warranty conditions on the purchase of this Vogel's product: The product you have purchased is a professional made of durable materials and is based on a design, every detail of which has been thought-out. That is why Vogel's gives you a 10-year guarantee for defects in materials or manufacturing.
GARANTEE TERMS AND CONDITIONS
1. Vogel's guarantees that the product will last for a period of 10 years from the date of purchase, provided that the product is used for its intended purpose and is not subjected to abnormal wear and tear.
2. If the guarantee is invoked, the product should be returned to Vogel's together with the original purchase receipt.
3. The guarantee does not cover: - damage caused by fire, theft or other external causes; - damage caused by misuse, abuse or neglect; - damage caused by use of the product for purposes other than those intended; - damage caused by use of the product for purposes other than those intended; - damage caused by use of the product for purposes other than those intended.
VOGEL'S PRODUCTS BV, HONDSRUGLAAN 93, 6628 DB EINDHOVEN, THE NETHERLANDS

DE
Warranty conditions on the purchase of this Vogel's product: The product you have purchased is a professional made of durable materials and is based on a design, every detail of which has been thought-out. That is why Vogel's gives you a 10-year guarantee for defects in materials or manufacturing.
GARANTEE TERMS AND CONDITIONS
1. Vogel's garantiert, dass das Produkt für eine Dauer von 10 Jahren ab dem Kaufdatum zu funktionieren vermag, vorausgesetzt, dass das Produkt für den vorgesehenen Zweck eingesetzt wird und nicht übermäßigem Verschleiß ausgesetzt ist.
2. Im Falle einer Gewährleistung muss das Produkt an Vogel's zusammen mit dem Originalkaufbeleg zurückgegeben werden.
3. Die Gewährleistung umfasst nicht: - Schäden durch Feuer, Diebstahl oder andere äußere Einwirkungen; - Schäden durch Missbrauch, Fälschung oder Vernachlässigung; - Schäden durch Verwendung des Produkts zu anderen als den vorgesehenen Zwecken; - Schäden durch Verwendung des Produkts zu anderen als den vorgesehenen Zwecken.
VOGEL'S PRODUCTS BV, HONDSRUGLAAN 93, 6628 DB EINDHOVEN, NIEDERLAND

FR
Conditions de garantie à l'achat de ce produit Vogel's: Le produit que vous avez acheté est un produit professionnel fait de matériaux durables, basé sur un design soigné, chaque détail du produit ayant été soigné. C'est pourquoi Vogel's vous offre une garantie de 10 ans en cas de défaut de matériaux ou de fabrication.
CONDITIONS DE LA GARANTIE
1. Vogel's garantit que, si le produit présente - pendant la période de garantie - un problème consistant à des défauts de matériaux ou de fabrication, le produit sera gratuitement réparé ou remplacé si l'installation du produit a été effectuée conformément aux instructions et si le produit est utilisé conformément à son usage prévu.
2. Si le problème survient pendant la période de garantie, le produit doit être renvoyé à Vogel's accompagné de son reçu d'achat original.
3. La garantie ne couvre pas: - les dommages causés par le feu, le vol ou d'autres causes extérieures; - les dommages causés par une utilisation abusive ou négligente; - les dommages causés par une utilisation du produit à des fins autres que celles prévues; - les dommages causés par une utilisation du produit à des fins autres que celles prévues.
VOGEL'S PRODUCTS BV, HONDSRUGLAAN 93, 6628 DB EINDHOVEN, NEDERLAND

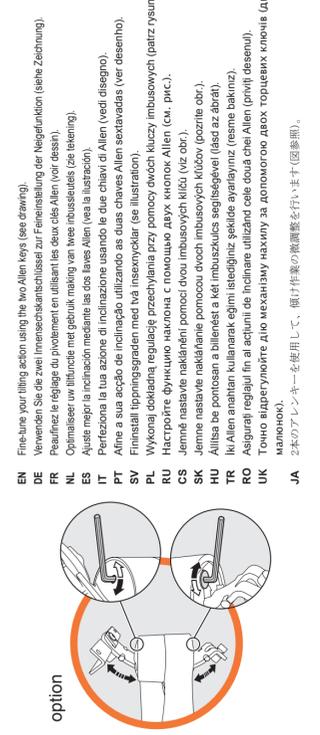
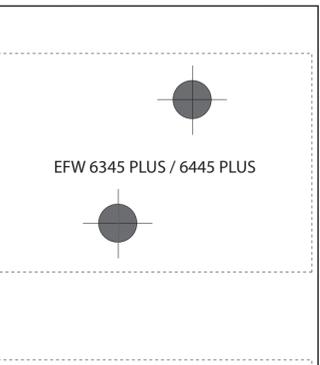
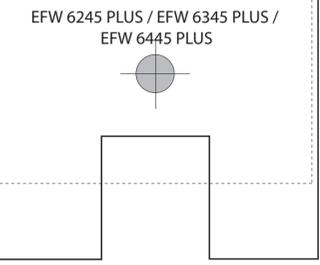
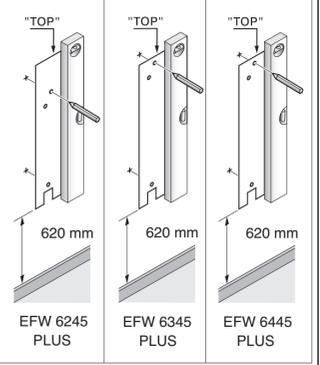
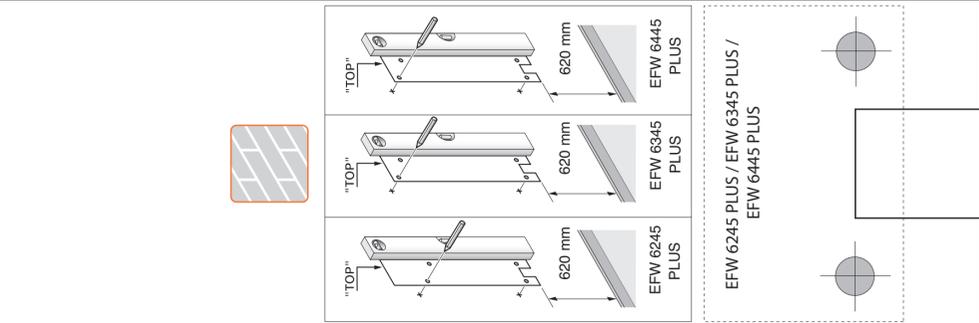
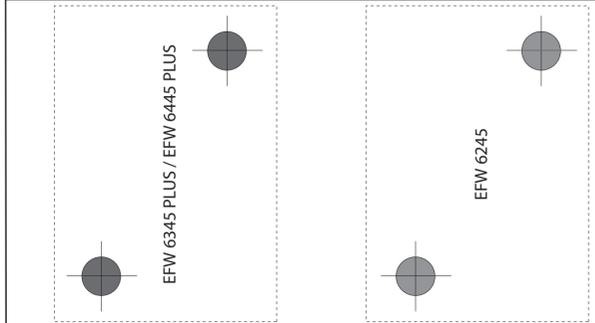
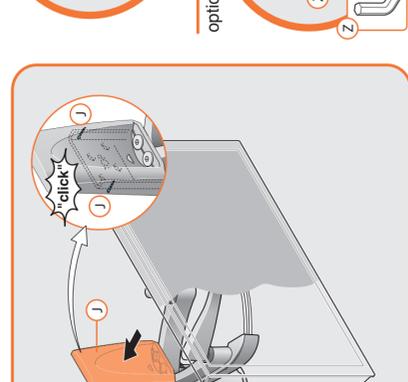
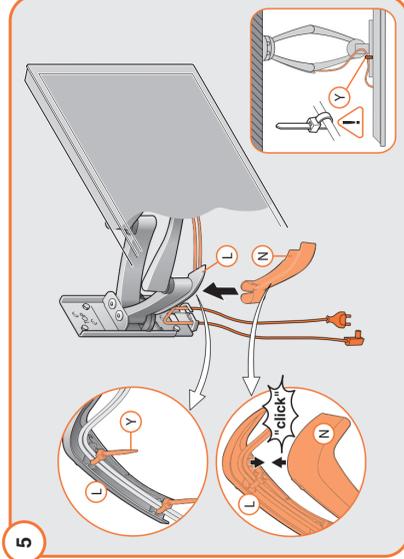
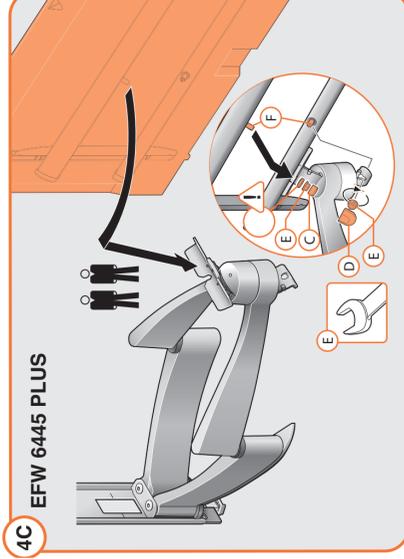
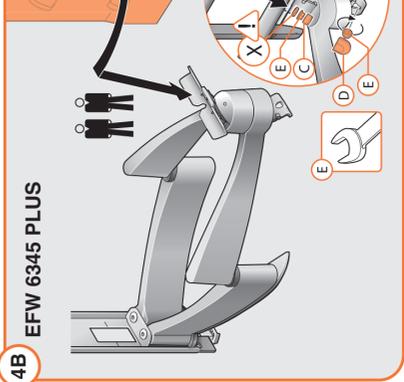
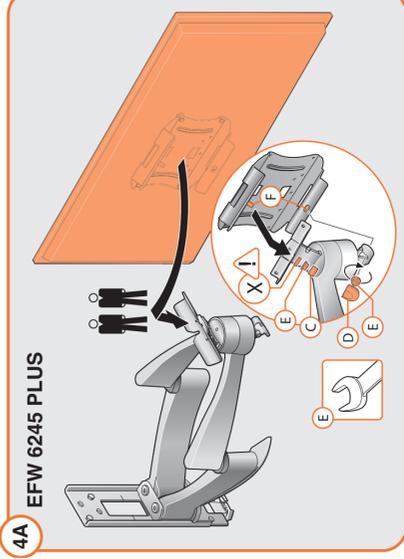
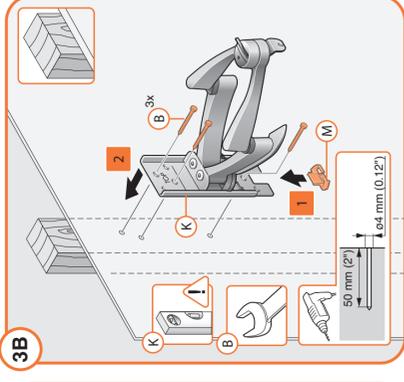
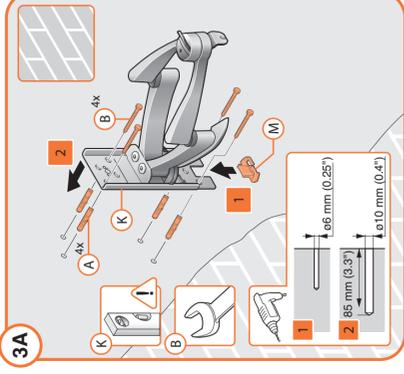
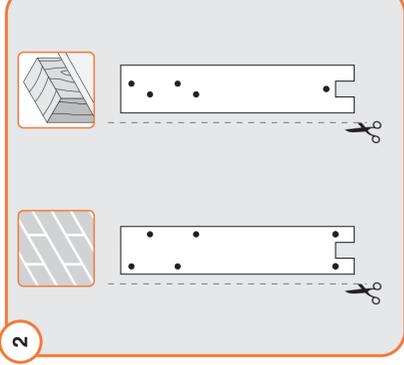
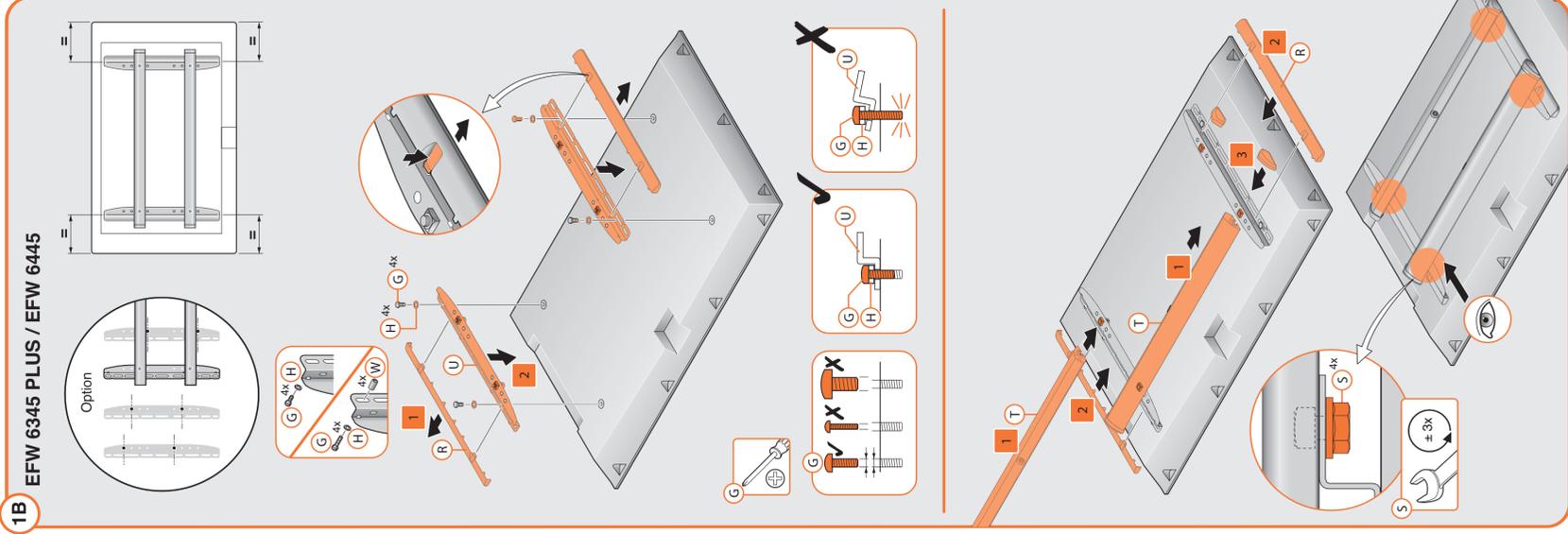
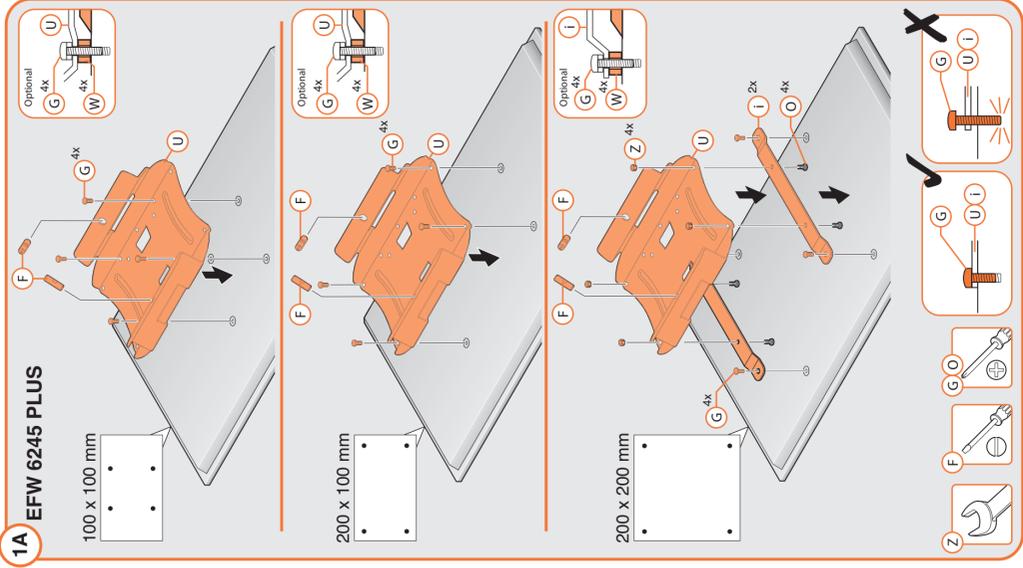
SV
Garantibestått vid köpet av detta produkt Vogel's: Produkten du har köpt är en professionellt tillverkad produkt gjord av hållbara material, baserad på ett utformat design, varje detalj av vilken har varit uttänkt. Därför erbjuder Vogel's dig en 10-års garanti för fel i material eller tillverkningsfel.
GARANTEEVOORWAARDEN
1. Vogel's garandeert dat het product gedurende de garantieperiode aan het product gebreken ontdekt, dat het gevolg is van materiaal- of fabricatiefouten, het product gratis wordt gerepareerd of vervangen.
2. Indien op de garantie een beroep wordt gedaan, dient het product aan Vogel's te worden aangeleverd met het originele aankoopbewijs.
3. De garantie geldt niet voor: - schade voortvloeiende uit brand, diefstal of andere externe oorzaken; - schade voortvloeiende uit misbruik, verkeerd gebruik of verwaarlozing; - schade voortvloeiende uit gebruik van het product voor andere dan de beoogde doeleinden; - schade voortvloeiende uit gebruik van het product voor andere dan de beoogde doeleinden.
VOGEL'S PRODUCTS BV, HONDSRUGLAAN 93, 6628 DB EINDHOVEN, NEDERLAND

PL
Warunki gwarancji przy zakupie tego produktu Vogel's: Ten produkt jest profesjonalnie wykonany z trwałych materiałów, oparty na przemyślanej konstrukcji, każdy detal produktu został przemyślanej. Dlatego firma Vogel's oferuje 10-letnią gwarancję na wady materiałowe lub produkcyjne.
WARUNKI GWARANCJI
1. Firma Vogel's gwarantuje, że w okresie gwarancji, jeżeli produkt zostanie uszkodzony z powodu wad materiałowych lub produkcyjnych, produkt zostanie bezpłatnie naprawiony lub wymieniony.
2. W przypadku skorzystania z gwarancji, produkt musi być zwrócony do firmy Vogel's wraz z oryginalnym dowodem na zakup.
3. Gwarancja nie obejmuje: - uszkodzeń spowodowanych przez pożar, kradzież lub inne przyczyny zewnętrzne; - uszkodzeń spowodowanych przez nadużycie, nieprawidłowe użytkowanie lub zaniedbanie; - uszkodzeń spowodowanych przez zastosowanie produktu do celów innych niż przewidziane; - uszkodzeń spowodowanych przez zastosowanie produktu do celów innych niż przewidziane.
VOGEL'S PRODUCTS BV, HONDSRUGLAAN 93, 6628 DB EINDHOVEN, HOLLANDA

RU
Условия гарантии при покупке этого продукта Vogel's: Этот продукт является профессионально изготовленным изделием из прочных материалов и соответствует требованиям к качеству продукции. Именно поэтому фирма Vogel's предоставляет вам гарантию на 10 лет на дефекты материалов и изготовления.
УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ
1. Компания Vogel's гарантирует, что в течение гарантийного периода, если продукт будет поврежден из-за дефектов материалов или изготовления, продукт будет бесплатно отремонтирован или заменен.
2. Если требуется воспользоваться гарантией, продукт должен быть возвращен к фирме Vogel's вместе с оригинальным чеком о покупке.
3. Гарантия не распространяется на: - повреждения, вызванные пожаром, кражей или другими внешними факторами; - повреждения, вызванные неправильным использованием, злоупотреблением или небрежностью; - повреждения, вызванные использованием продукта для целей, отличных от предусмотренных; - повреждения, вызванные использованием продукта для целей, отличных от предусмотренных.
VOGEL'S PRODUCTS BV, HONDSRUGLAAN 93, 6628 DB EINDHOVEN, NEDERLAND

SK
Podmienky záruky pri kúpe tohto produktu Vogel's: Tento produkt je profesionálne vyrobený z kvalitných materiálov, založený na dôkladnej konštrukcii, každý detail produktu bol dôkladne premyslený. Preto firma Vogel's ponúka 10-ročnú záruku na vadu materiálu alebo výroby.
ZÁRUKNÉ PODMIENKY
1. Firma Vogel's zaručuje, že v prípade poruchy produktu počas záručnej doby, bude produkt bezplatne opravený alebo nahradený.
2. V prípade využitia záruky musí byť produkt vrátený spoločnosti Vogel's spolu s pôvodným dokladom o kúpe.
3. Záruka neobehráva: - škody spôsobené požiarom, krádežou alebo inými vonkajšími príčinami; - škody spôsobené zneužitím, nevhodným používaním alebo zanedbaním; - škody spôsobené použitím produktu na iné ako určené účely; - škody spôsobené použitím produktu na iné ako určené účely.
VOGEL'S PRODUCTS BV, HONDSRUGLAAN 93, 6628 DB EINDHOVEN, NEDERLAND

UK
Умови гарантії при купівлі цього продукту Vogel's: Цей продукт є професійно виготовленою продукцією з надійних матеріалів, побудований на продуманій конструкції, кожен детал продукту було продумано. Тому компанія Vogel's надає вам гарантію на 10 років на дефекти матеріалів або виробничі дефекти.
УМОВИ ГАРАНТІЇ
1. Компанія Vogel's гарантує, що протягом гарантійного періоду, якщо продукт буде пошкоджено внаслідок дефектів матеріалів або виробничих дефектів, продукт буде вільно відремонтовано або замінен.
2. Якщо потрібно скористатися гарантією, продукт має бути доставлений до компанії Vogel's разом з оригінальним чеком на покупку.
3. Гарантія не поширюється на: - пошкодження, спричинені пожегою, крадіжкою або іншими зовнішніми факторами; - пошкодження, спричинені неправильним використанням, зловживанням або нехтуванням; - пошкодження, спричинені використанням продукту для цілей, крім передбачених; - пошкодження, спричинені використанням продукту для цілей, крім передбачених.
VOGEL'S PRODUCTS BV, HONDSRUGLAAN 93, 6628 DB EINDHOVEN, NEDERLAND



Printing errors and the right to make technical modifications reserved.
 Druckfehler und technische Änderungen vorbehalten.
 Sous réserve d'erreurs d'impression et de modifications techniques.
 Drukfouten en technische wijzigingen voorbehouden.
 Sujebo a erratas y modificaciones técnicas.
 Ci riservamo il diritto di eventuali errori di stampa e modifiche tecniche.
 Errota e restrições nas alterações técnicas.
 Med förbehåll för tryckfel och tekniska ändringar.
 Z zastrzeżeniem błędów drukarskich i zmian technicznych.
 Опечатки и технические изменения не исключаются.
 Чысуу в тиску а техническі змяненні не выключаюцца.
 Nyomdahibák és műszaki módosítások fenntartva.
 Baski hitaaten, ve teknik digiştirikileri için sorumlu değildir.
 Este pozbili să se fi făcut greşeli de tipar, de asemenea ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice.
 Компания не несет ответственности за помилки в техничні зміни.
 印刷エラーと技術的な修正についての権利を留保。